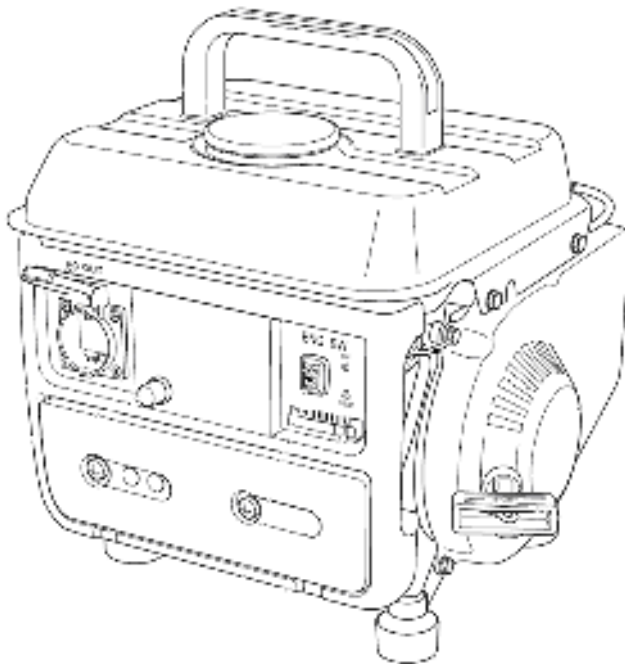




HBM 2-TAKT 720W - 63CC BENZINE GENERATOR, AGGREGAAT 2HP

H130430



HBM Machines B.V

Grote Esch 1010 2841 MJ Moordrecht The Netherlands
www.hbm-machines.com
info@hbm-machines.com

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U DEZE MACHINE GEBRUIKT

(I) WAARSCHUWING

1. Lees de gebruiksaanwijzing van de operator.
2. Aandacht! Uitlaatgassen zijn giftig. Gebruik de generator niet in een ruimte zonder ventilatiesysteem!
3. Kinderen moeten worden beschermd door ze te houden.
4. Het bijvullen van de stroomaggregaten is tijdens de werking niet toegestaan!
5. Als de generator in een gesloten ruimte wordt gemonteerd, moeten de relevante veiligheidsvoorschriften tegen brand en explosie worden gevolgd!
6. Niet aansluiten op een huishoudelijk circuit.
7. Niet gebruiken in natte toestand! Plaats de machine niet in de brandende zon. Stel de machine niet bloot aan temperaturen boven 40 °C. Bewaar de machine niet in een vochtige omgeving.
8. Op ontvlambare afstand bewaren.
9. Raak hete onderdelen van de machine niet aan.
10. Bij het tanken.
 - stop de motor
 - niet roken
 - niet morsen



Neem passende maatregelen om uw gehoor te beschermen.



Pas op voor hete delen

(II) VOORBEREIDING VOOR DE WERKING

1. Om te voorkomen dat u een elektrische blokkering krijgt bij het bedienen van de machine, koppelt u deze met aarde.



(Afbeelding 1)

2. Gebruik met olie gemengde benzine, zo niet, dan raakt de motor oververhit. Mengverhouding benzine en olie 50:1 (Afbeelding 2).



(Afbeelding 2)

3. Inhoud brandstoftank 4.2L.

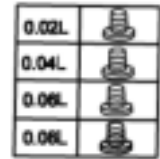
4. Niet vullen boven de bovenkant van het brandstoffilter. (Afbeelding 3)



(Afbeelding 3)

5.1. Gebruik de tankdop om de olie te meten als. (Afbeelding 4)

5.2. Doe benzine en olie in één container met een mengverhouding van 50:1



(Afbeelding 4)

5.3. Doe ze na het schudden in de brandstoftank.

(III) DE MOTOR STARTEN

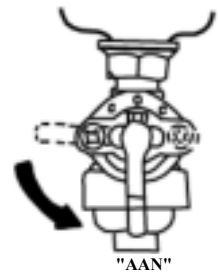
Sluit geen elektrische apparaten aan voordat u begint. (Afbeelding 5)



(Afbeelding 5)

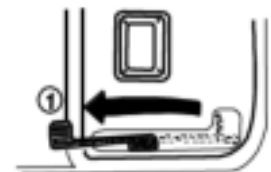
1. Schud de brandstoftank voordat u de motor start.

2. Draai de hendel van de brandstofkraan naar "ON". (Afbeelding 6)



(Afbeelding 6)

3. Draai de blokkeringshendel naar ①. (Afbeelding 7)



(Afbeelding 7)

4. Zet de motorschakelaar op "ON". (Afbeelding 8)



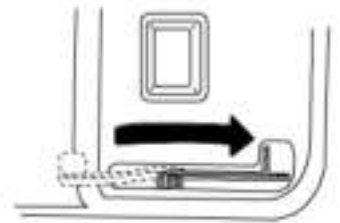
(Afbeelding 8)

5. Trek langzaam aan de terugloopstarter totdat deze is ingeschakeld en zet hem dan stevig vast. (Afbeelding 9)



(Afbeelding 9)

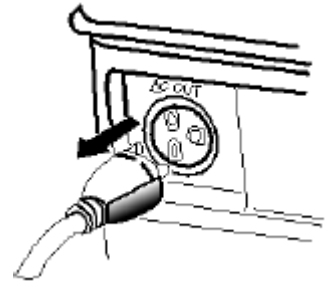
6. Keerhendel terugzetten. (Afbeelding 10).



(Afbeelding 10)

(IV) DE MOTOR STOPPEN

1. Schakel het elektrische apparaat uit voordat u stopt. (Afbeelding 11)



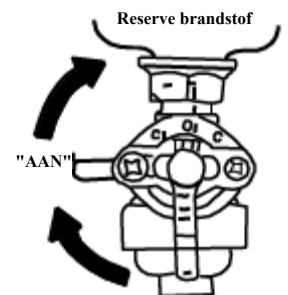
(Afbeelding 11)

2. Zet de motorschakelaar op "STOP". (Afbeelding 12)



(Afbeelding 12)

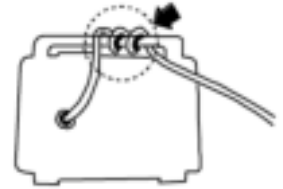
3. Draai de hendel van de brandstofkraan naar "OFF". (Afbeelding 13)



(Afbeelding 13)

(V) AANSLUITING

1. Wind lood 2 of 3 slagen rond handvat. (Afbeelding 14)



(Afbeelding 14)

2. Start motor.

3. Steek de stekker in het stopcontact. (Afbeelding 15)

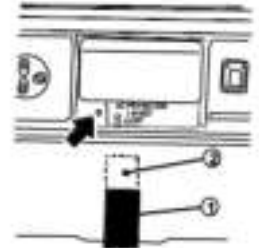


(Afbeelding 15)

4. VEILIGHEIDSTOESTELLEN

Druk op de knop om de beschermer te resetten, om de uitgangselasting te verminderen als de AC-beschermer wordt uitgeschakeld. (Afbeelding 16)

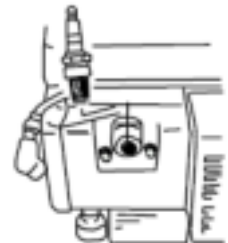
- ① ON
- ② OFF



(Afbeelding 16)

(VI) PERIODIEK ONDERHOUD

1. Bougie (per 50 uur of per maand)



(Afbeelding 17)

1.1. Verwijder de bougie. (Afbeelding 17)

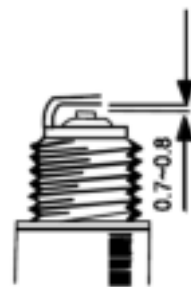


(Afbeelding 18)

1.2. Verwijder koolstofafzettingen. (Afbeelding 18)

1.3. Controleer op verkleuring. Standaard: Tan kleur.

1.4. Controleer de afstand tussen de bougies. Standaard: 0.7~0.8 mm.
(Afbeelding 19)



(Afbeelding 19)

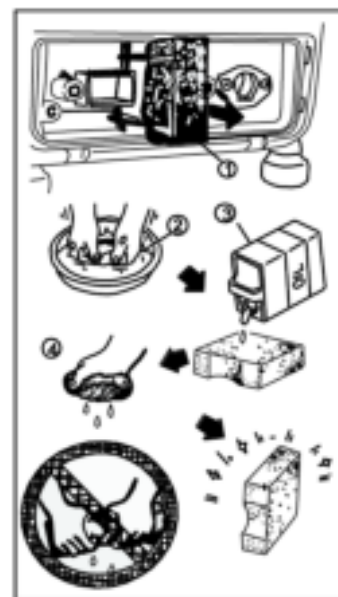
2. LUCHTFILTER (TIJD: per 100 uur of per maand)

2.1. Luchtfilter verwijderen. (Afbeelding 20①)

2.2. Was duidelijk in oplosmiddel. (Afbeelding 20②)

2.3. Krijg motorolie. (Afbeelding 20③)

2.4. Knijp de motorolie eruit. (Afbeelding 20④)



(Afbeelding 20)

Waarschuwing: Laat de motor nooit draaien zonder luchtfilter.

3. BRANDSTOFKRAAN EN BRANDSTOFTANKFILTER (TIJD: per 150 uur of per drie maanden).

3.1. Brandstofkraan reinigen.

3.1.1. Stop de motor.

3.1.2. Draai de hendel van de brandstofkraan naar "OFF".

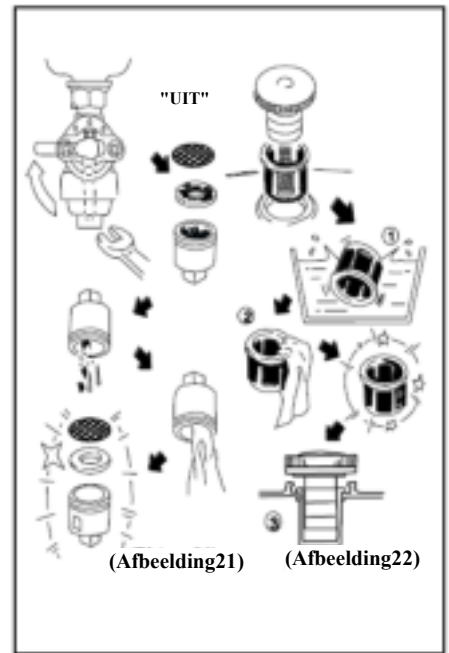
3.1.3. Reinig met oplosmiddel. (Afbeelding21)

3.2 Brandstoftankfilter reinigen.

3.2.1. Helder in oplosmiddel.

3.2.2. Afvegen.

3.2.3. Plaats in brandstoftank. (Afbeelding 22)



(VII) PROBLEEMOPLOSSING

Motor wil niet starten

1. Controleer brandstof
2. Motorschakelaar controleren
3. Controleer bougie
4. Als de motoren nog steeds niet starten, controleer dan het volgende:
 - 4.1 Als de brandstofkraan verstopt is
 - 4.2 Als het luchtfilter verstopt is.
 - 4.3 Installatie- en grote reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door speciaal opgeleid personeel.
 - 4.4 Of raadpleeg dealer of fabrikant.

(IX) OPSLAG

Als de generatorset langer dan een maand niet wordt gebruikt of wordt opgeslagen, volg dan deze instructies:

1. Tap alle brandstof af uit de tank, brandstofkraan en carburateur.
2. Schud de tank totdat al het overtollige water is weggelopen.
3. Giet ongeveer een eetlepel motorolie door het bougiegat, trek vervolgens meerdere keren aan de starter en installeer de bougie (met contact uit), totdat u voelt dat de zuiger op compressie staat, stop met trekken.
4. Plaats de generatorset op een droge, goed geventileerde plaats, met de afdekplaats eroverheen.

(X) ACCESSOIRES

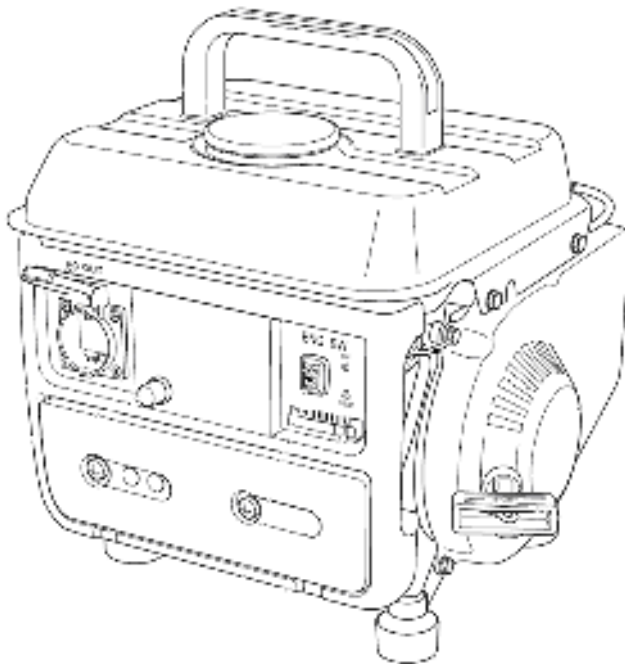
1. [Gebruikershandleiding](#)
2. [Bougiehuls](#)
3. [Mouwstok](#)
4. [Handvat](#)
5. [12V DC-draad](#)

BENZINEGENERATOR		
Type	H130430	
Wisselspanning	230V~/50Hz	
AC-uitgang:	650W	Vermogensfactor: 1.0
Max. AC-uitgang	720W, S2 5 min	
Motor snelheid	3000 /min	
LWA (akoestisch vermogen)	94dB(A)	
Max. temperatuur: 40°C	IP23M	
Max. Standplaats: 1000 m	BJ2022	



**HBM 2-TAKT 720W - 63CC
BENZINGENERATOR, AGGREGAT 2PS**

H130430



HBM Machines B.V

Grote Esch 1010 2841 MJ Moordrecht The Netherlands
www.hbm-machines.com
info@hbm-machines.com

BEVOR SIE DIESE MASCHINE IN BETRIEB NEHMEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH

(I) WARNUNG

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Bedieners.
2. Beachtung! Abgase sind giftig. Betreiben Sie den Generator nicht in einem Raum ohne Belüftungssystem!
3. Kinder sollten durch Haltung geschützt werden.
4. Das Nachfüllen der Stromaggregate ist während des Betriebs nicht erlaubt!
5. Wird der Generator in einem geschlossenen Raum montiert, sind die einschlägigen Brand- und Explosionsschutzbestimmungen zu beachten!
6. Nicht an Haushaltsstromkreis anschließen.
7. Nicht in nassem Zustand verwenden! Stellen Sie die Maschine nicht in die pralle Sonne. Setzen Sie die Maschine keinen Temperaturen über 40 °C aus. Lagern Sie die Maschine nicht in feuchter Umgebung.
8. Von brennbaren Gegenständen fernhalten.
9. Vermeiden Sie es, heiße Teile der Maschine zu berühren.
10. Beim Tanken.
 - Motor stoppen
 - Rauchen verboten
 - nicht verschütten



Treffen Sie geeignete Maßnahmen, um Ihr Gehör zu schützen.



Vorsicht vor heißen Teilen

(II) VORBEREITUNG VOR DEM BETRIEB

1. Um zu verhindern, dass Sie beim Betrieb der Maschine einen elektrischen Schlag bekommen, verbinden Sie sie mit Erde.
2. Verwenden Sie ölgemischtes Benzin, sonst wird der Motor überhitzt. Mischungsverhältnis Benzin und Öl 50:1 (Abbildung 2).
3. Tankinhalt 4.2L.



(Abbildung 1)



(Abbildung 2)

4. Füllen Sie nicht über die Oberseite des Kraftstofffilters hinaus. (Abbildung 3)

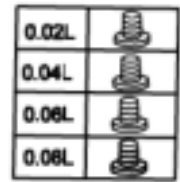


(Abbildung 3)

5.1. Verwenden Sie den Tankdeckel, um das Öl zu messen. (Abbildung 4)

5.2. Benzin und Öl im Mischungsverhältnis 50:1 in einen Behälter geben

5.3. Legen Sie sie nach dem Schütteln in den Kraftstofftank.



(Abbildung 4)

(III) STARTEN DES MOTORS

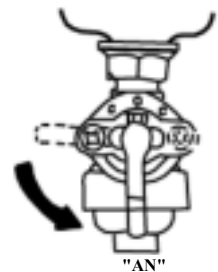
Schließen Sie vor dem Start keine elektrischen Geräte an. (Abbildung 5)



(Abbildung 5)

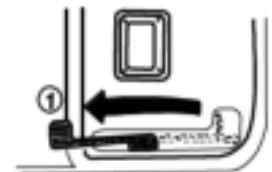
1. Schütteln Sie den Kraftstofftank, bevor Sie den Motor starten.

2. Kraftstoffhahnhebel auf „ON“ drehen. (Abbildung 6)



(Abbildung 6)

3. Spannhebel auf drehen ①. (Abbildung 7)



(Abbildung 7)

4. Motorschalter auf „ON“ stellen. (Abbildung 8)



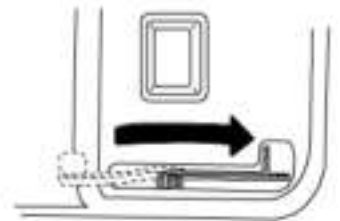
(Abbildung 8)

5. Ziehen Sie langsam am Reversierstarter, bis er einrastet, und setzen Sie ihn dann zügig auf. (Abbildung 9)



(Abbildung 9)

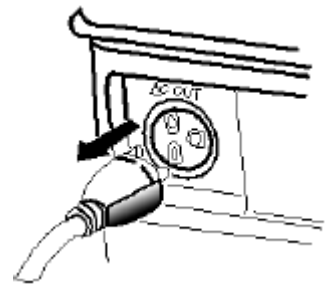
6. Bremsklotzhebel zurückstellen. (Abbildung 10).



(Abbildung 10)

(IV) ABSTELLEN DES MOTORS

1. Vor dem Anhalten elektrische Geräte ausschalten. (Abbildung 11)



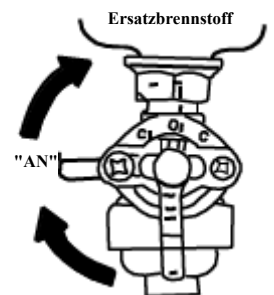
(Abbildung 11)

2. Motorschalter auf „STOP“ stellen. (Abbildung 12)



(Abbildung 12)

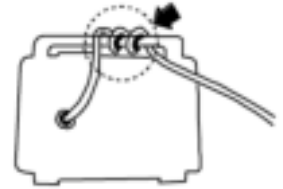
3. Kraftstoffhahnhebel auf „OFF“ stellen. (Abbildung 13)



(Abbildung 13)

(V) VERBINDUNG

1. Kabel 2 oder 3 Umdrehungen um den Griff wickeln. (Abbildung 14)



(Abbildung 14)

2. Starte den Motor.

3. In die Steckdose stecken. (Abbildung 15)



(Abbildung 15)

4. SICHERHEITSGERÄTE

Drücken Sie die Taste, um den Schutz zurückzusetzen, um die Ausgangslast zu reduzieren, wenn der Wechselstromschutz ausgeschaltet wird. (Abbildung 16)

- ① ON
- ② OFF



(Abbildung 16)

(VI) REGELMÄSSIGE WARTUNG

1. Zündkerze (pro 50 Std. oder pro Monat)



(Abbildung 17)

1.1. Zündkerze entfernen. (Abbildung 17)

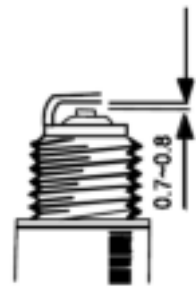
1.2. Kohlenstoffablagerungen entfernen. (Abbildung 18)



(Abbildung 18)

1.3. Auf Verfärbung prüfen. Standard: Hellbraune Farbe.

1.4. Elektrodenabstand prüfen. Standard: 0.7~0.8 mm. (Abbildung 19)



(Abbildung 19)

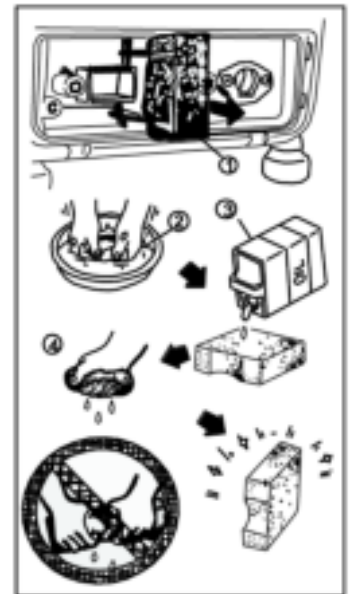
2. LUFTFILTER (ZEIT: pro 100 Std. oder pro Monat)

2.1. Luftfilter entfernen. (Abbildung 20①)

2.2. Klar in Lösungsmittel waschen. (Abbildung 20②)

2.3. Motoröl besorgen. (Abbildung 20③)

2.4. Motoröl auspressen. (Abbildung 20④)



(Abbildung 20)

Warnung: Motor niemals ohne Luftfilter laufen lassen.

3. KRAFTSTOFFHAHN UND KRAFTSTOFFTANK-FILTER (ZEIT: pro 150 Std. oder pro drei Monate).

3.1. Kraftstoffhahn reinigen.

3.1.1. Motor stoppen.

3.1.2. Kraftstoffhahnhebel auf „OFF“ stellen.

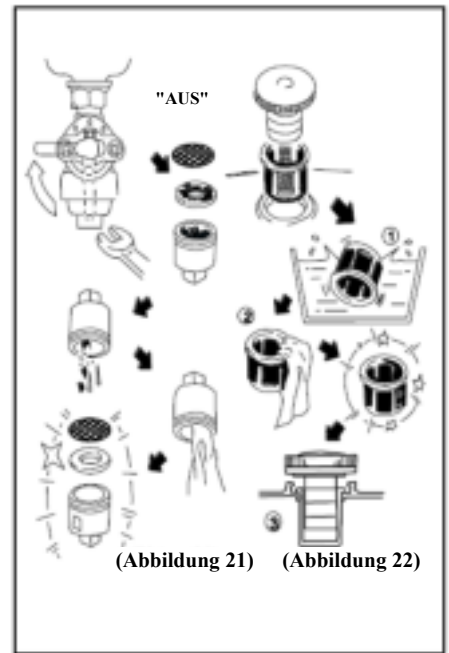
3.1.3. Mit Lösungsmittel reinigen. (Abbildung 21)

3.2 Kraftstofftankfilter reinigen.

3.2.1. Klar in Lösungsmittel.

3.2.2. Abwischen.

3.2.3. In den Kraftstofftank einsetzen. (Abbildung 22)



(VII) FEHLERBEHEBUNG

Motor springt nicht an

1. Kraftstoff prüfen

2. Motorschalter prüfen

3. Zündkerze prüfen

4. Wenn die Motoren immer noch nicht starten, überprüfen Sie Folgendes

4.1 Wenn der Kraftstoffhahn verstopft ist

4.2 Wenn der Luftfilter verstopft ist.

4.3 Installations- und größere Reparaturarbeiten dürfen nur von speziell geschultem Personal durchgeführt werden.

4.4 Oder Händler oder Hersteller konsultieren.

(IX) LAGER

Wenn das Stromaggregat länger als einen Monat nicht betrieben oder gelagert wird, befolgen Sie diese Anweisungen:

1. Lassen Sie den gesamten Kraftstoff aus Tank, Kraftstoffhahn und Vergaser ab.
2. Schütteln Sie den Tank, bis der gesamte Überschuss abläuft.
3. Gießen Sie etwa einen Esslöffel Motoröl durch das Zündkerzenloch, ziehen Sie dann mehrmals am Anlasser und setzen Sie die Zündkerze ein (bei ausgeschalteter Zündung), bis Sie spüren, dass der Kolben komprimiert ist, und hören Sie auf zu ziehen.
4. Bewahren Sie das Stromaggregat an einem trockenen, gut belüfteten Ort mit der Abdeckung darüber auf.

(X) ZUBEHÖR

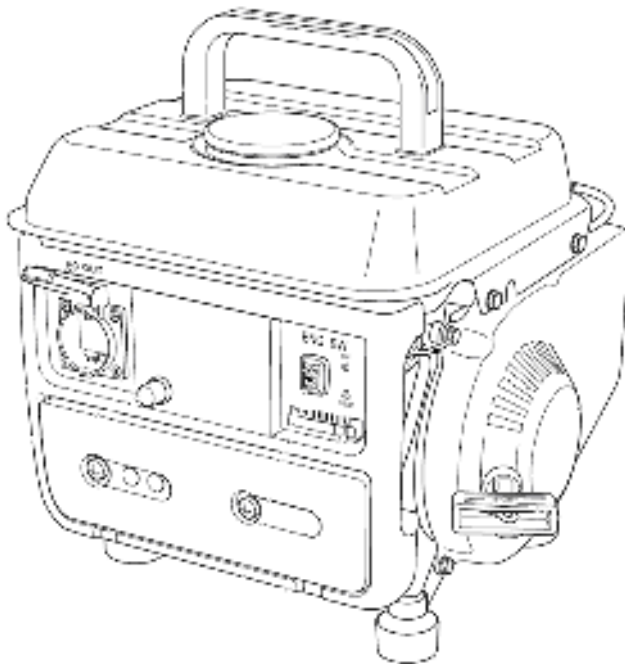
1. [Handbuch](#)
2. [Zündkerzenhülse](#)
3. [Ärmelstock](#)
4. [Handhaben](#)
5. [12-V-Gleichstromkabel](#)

BENZINGENERATOR		
Typ	H130430	
Wechselstrom Spannung	230V~/50Hz	
AC-Ausgang:	650W	Leistungsfaktor: 1.0
Max. AC-Ausgang	720W, S2 5 Min	
Motordrehzahl	3000/Min	
LWA (Schalleistung)	94 dB(A)	
Max. Temperatur: 40°C	IP23M	
Max. Höhe: 1000 m	BJ2022	



HBM GÉNÉRATEUR D'ESSENCE 2 TEMPS 720W – 63CC, AGRÉGÉ 2HP

H130430



HBM Machines B.V

Grote Esch 1010 2841 MJ Moordrecht The Netherlands
www.hbm-machines.com
info@hbm-machines.com

AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS

(I) AVERTISSEMENT

1. Lire le manuel d'instructions de l'opérateur.
2. Attention ! Les gaz d'échappement sont toxiques. Ne faites pas fonctionner le groupe électrogène dans une pièce sans système de ventilation !
3. Les enfants doivent être protégés en les gardant.
4. Le remplissage des groupes électrogènes n'est pas autorisé pendant l'opération !
5. Si le générateur doit être monté dans une pièce fermée, les règles de sécurité en vigueur contre les incendies et les explosions doivent être respectées !
6. Ne pas connecter au circuit domestique.
7. Ne pas utiliser en condition humide ! Ne placez pas la machine en plein soleil. N'exposez pas la machine à des températures supérieures à 40 °C. Ne stockez pas la machine dans un environnement humide.
8. Conserver dans un endroit inflammable.
9. Évitez de toucher les parties chaudes de la machine.
10. Lors du ravitaillement.
 - arrêter le moteur
 - ne pas fumer
 - ne renverse pas



Prenez les mesures appropriées pour protéger votre audition.



Attention aux pièces chaudes

(II) PRÉPARATION AVANT L'OPÉRATION

1. Pour éviter d'obtenir un choc électrique, lors de l'utilisation de la machine, reliez la machine à la terre.
2. Utilisez de l'essence mélangée à de l'huile, sinon le moteur surchauffera. Rapport de mélange essence et huile 50 :1 (Figure 2).
3. Capacité du réservoir de carburant 4.2L.



(Figure 1)



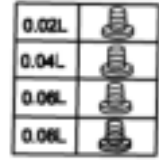
(Figure 2)

4. Ne remplissez pas au-dessus du haut du filtre à carburant. (Figure 3)



(Figure 3)

5.1. Utilisez le bouchon du réservoir de carburant pour mesurer l'huile. (Figure 4)



(Figure 4)

5.2. Mettez l'essence et l'huile dans un récipient avec un rapport de mélange de 50 :1

5.3. Après les avoir secoués, mettez-les dans le réservoir de carburant.

(III) DÉMARRAGE DU MOTEUR

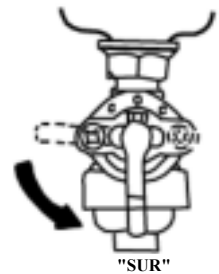
Avant de commencer, ne branchez pas d'appareils électriques. (Figure 5)



(Figure 5)

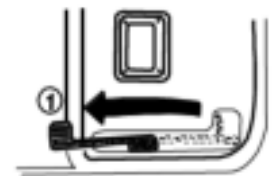
1. Secouez le réservoir de carburant avant de démarrer le moteur.

2. Tournez le levier du robinet de carburant sur "ON". (Figure 6)



(Figure 6)

3. Tourner le levier de calage sur ①. (Figure 7)



(Figure 7)

4. Tourner le commutateur du moteur sur "ON". (Figure 8)



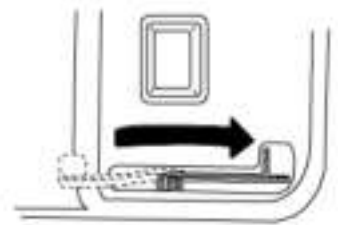
(Figure 8)

5. Tirez lentement sur le démarreur à rappel jusqu'à ce qu'il soit engagé, puis mettez-le rapidement. (Figure 9)



(Figure 9)

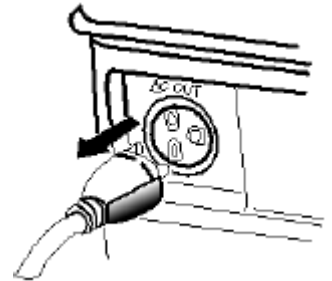
6. Levier de calage de retour. (Figure 10).



(Figure 10)

(IV) ARRÊT DU MOTEUR

1. Avant de vous arrêter, éteignez les appareils électriques. (Figure 11)



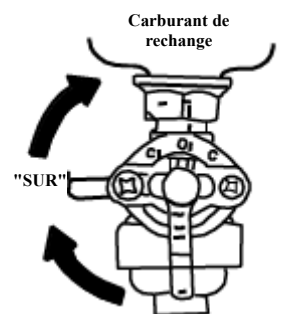
(Figure 11)

2. Tourner l'interrupteur du moteur sur « STOP ». (Figure 12)



(Figure 12)

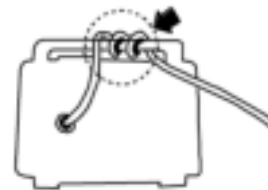
3. Tournez le levier du robinet de carburant sur "OFF". (Figure 13)



(Figure 13)

(V) CONNEXION

1. Enroulez le plomb 2 ou 3 tours autour de la poignée. (Figure 14)



(Figure 14)

2. Démarrer le moteur.



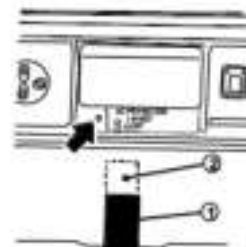
(Figure 15)

3. Branchez dans la prise AC. (Figure 15)

4. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Appuyez sur le bouton pour réinitialiser le protecteur, afin de réduire la charge de sortie si le protecteur AC s'éteint. (Figure 16)

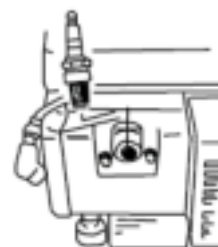
- ① ON
- ② OFF



(Figure 16)

(VI) MAINTENANCE PÉRIODIQUE

1. Bougie (par 50 h ou par mois)



(Figure 17)

- 1.1. Retirer la bougie d'allumage. (Figure 17)

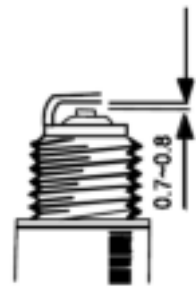
- 1.2. Enlevez les dépôts de carbone. (Figure 18)



(Figure 18)

1.3. Vérifiez la décoloration. Norme : couleur beige.

1.4. Vérifier l'écartement des bougies. Norme : 0.7~0.8 mm (Figure 19)



(Figure 19)

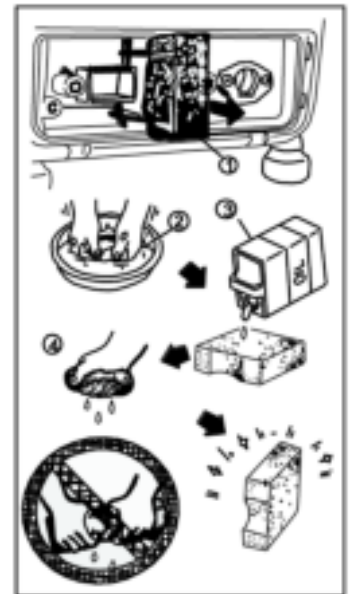
2. FILTRE A AIR (TEMPS : par 100 h ou par mois)

2.1. Retirez le filtre à air. (Figure 20①)

2.2. Laver clairement dans un solvant. (Figure 20②)

2.3. Obtenez de l'huile moteur. (Figure 20③)

2.4. Faire sortir l'huile moteur. (Figure 20④)



(Figure 20)

Avertissement : Ne faites jamais tourner le moteur sans filtre à air.

3. ROBINET DE CARBURANT ET FILTRE DE RÉSERVOIR DE CARBURANT
(TEMPS : par 150 h ou par trois mois).

3.1. Nettoyer le robinet de carburant.

3.1.1. Arrêtez le moteur.

3.1.2. Tournez le levier du robinet de carburant sur "OFF".

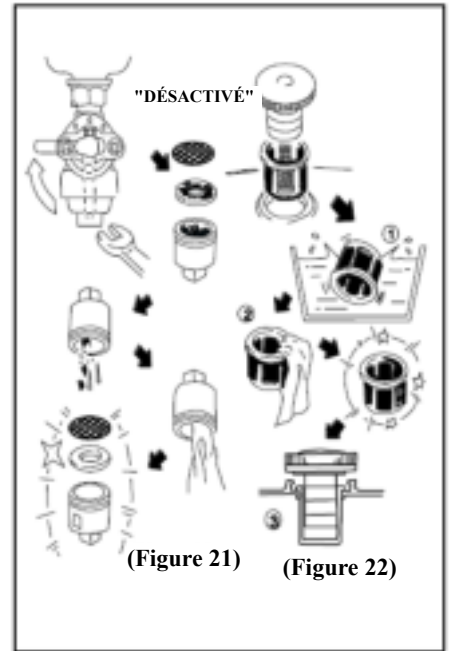
3.1.3. Nettoyer avec du solvant. (Figure 21)

3.2 Nettoyez le filtre du réservoir de carburant.

3.2.1. Clair dans un solvant.

3.2.2. Effacer.

3.2.3. Insérez dans le réservoir de carburant. (Figure 22)



(VII) RECHERCHE DE PANNES

Le moteur ne démarre pas

1. Vérifier le carburant

2. Vérifier l'interrupteur du moteur

3. Vérifier la bougie

4. Si les moteurs ne démarrent toujours pas, vérifiez ce qui suit

4.1 Si le robinet de carburant se bouche

4.2 Si le filtre à air est obstrué.

4.3 L'installation et les gros travaux de réparation ne doivent être effectués que par du personnel spécialement formé.

4.4 Ou consultez le revendeur ou le fabricant.

(IX) STOCKAGE

Lorsque le groupe électrogène n'est pas utilisé ou stocké plus d'un mois, suivez ces instructions :

1. Vidanger tout le carburant du réservoir, du robinet de carburant et du carburateur.
2. Secouez le réservoir jusqu'à ce que tout l'excédent soit évacué.
3. Versez environ une cuillère à soupe d'huile moteur dans le trou de la bougie, puis tirez plusieurs fois sur le démarreur et installez la bougie (contact coupé), jusqu'à ce que vous sentiez que le piston est en compression, arrêtez de tirer.
4. Placez le groupe électrogène dans un endroit sec et bien aéré, avec le couvercle placé dessus.

(X) ACCESSOIRES

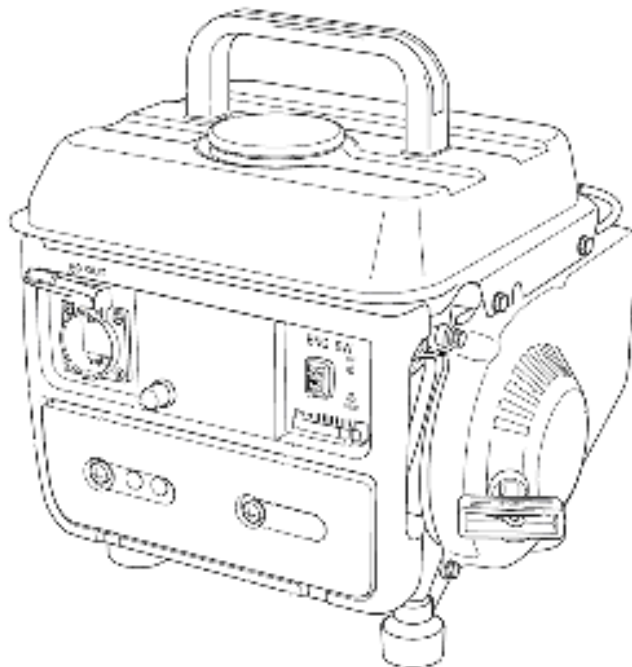
1. Manuel d'utilisation
2. Douille de bougie
3. Bâton de manche
4. Poignée
5. Fil 12V CC

GÉNÉRATEUR D'ESSENCE		
Taper	H130430	
Tension alternative	230V~/50Hz	
Sortie CA :	650W	Facteur de puissance : 1.0
Max. Sortie CA	720W, S2 5 min	
Vitesse du moteur	3000/min	
LWA (puissance acoustique)	94dB(A)	
Max. température : 40°C	IP23M	
Max. Attitude : 1000 m	BJ2022	



**HBM 2-TAKT 720W – 63CC BENZINE
GENERATOR, AGGREGAAT 2PK**

H130430



HBM Machines B.V

Grote Esch 1010 2841 MJ Moordrecht The Netherlands
www.hbm-machines.com
info@hbm-machines.com

BEFORE OPERATING THIS MACHINE PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

(I) WARNING

1. Read the operator's instruction manual.
2. Attention! Exhaust gases are toxic. Do not operate the generator in a room without ventilation system!
3. Children should be protected by keeping.
4. Refilling of the generating sets are not allowed during the operation!
5. If the generator will be mounted in a closed room, relevant safety regulations against fire and explosion should be followed!
6. Do not connect to household circuit.
7. Do not use in wet condition! Do not place the machine in the blazing sun. Do not expose the machine to temperatures over 40 °C. Do not store the machine in humid surroundings.
8. Keep in flammable away.
9. Avoid touching hot parts of the machine.
10. When refueling.
 - stop engine
 - no smoking
 - do not spill

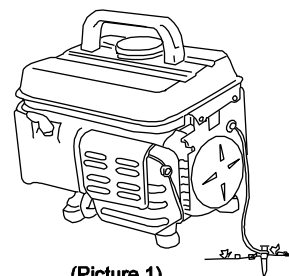


Take appropriate measures to protect your hearing.

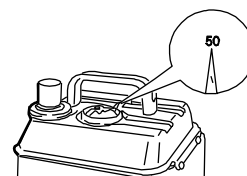
Beware of hot parts

(II) PRE-OPERATION PREPARATION

1. To prevent get an electric chock, when operating the machine link with earth.
2. Use oil-mixed gasoline, if not, engine will be overheated. Gasoline and oil mixing ratio 50:1 (Picture 2).
3. Fuel tank capacity 4.2L.

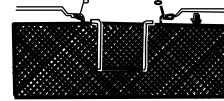


(Picture 1)



(Picture 2)

4. Do not fill above fuel filter top.(Picture 3)

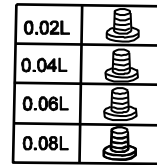


(Picture 3)

5.1. Use fuel tank cap to measure oil as.(Picture 4)

5.2. Put gasoline and oil into one container with mixing ratio 50:1

5.3. After shaking, put them into fuel tank.



(Picture 4)

(III) STARTING THE ENGINE

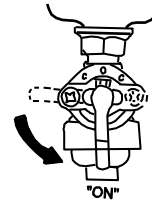
Before starting, do not connect electric apparatus. (Picture 5)



(Picture 5)

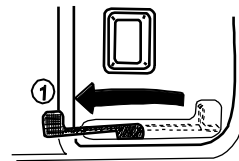
1. Shake fuel tank before starting engine.

2. Turn fuel cock lever to “ON”.(Picture 6)



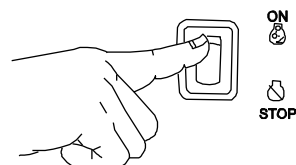
(Picture 6)

3. Turn choke lever to ①. (Picture 7)



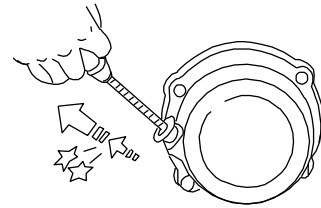
(Picture 7)

4. Turn engine switch to “ON”. (Picture8)



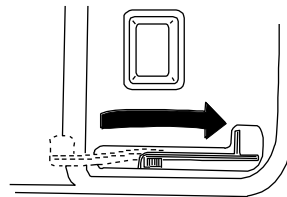
(Picture 8)

5. Pull slowly on recoil starter until engaged, then put it briskly. (Picture 9)



(Picture 9)

6. Return chock lever. (Picture 10).



(Picture 10)

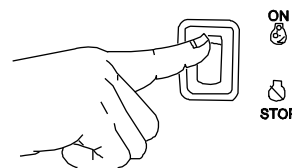
(IV) STOPPING THE ENGINE

1. Before stopping, turn off electric apparatus. (Picture 11)



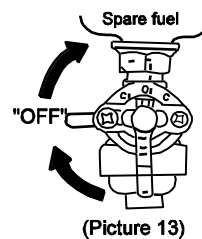
(Picture 11)

2. Turn engine switch to “STOP”. (Picture 12)



(Picture 12)

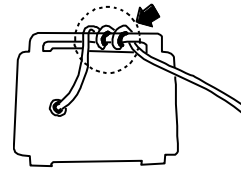
3. Turn fuel cock lever to “OFF”. (Picture 13)



(Picture 13)

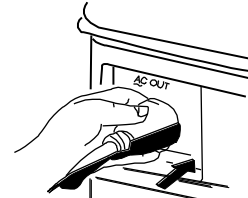
(V) CONNECTION

1. Wind lead 2 or 3 turns around handle. (Picture 14)



(Picture 14)

2. Start engine.



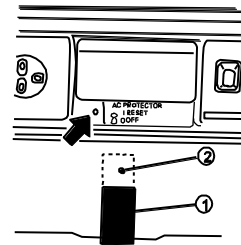
(Picture 15)

3. Plug into AC socket. (Picture 15)

4. SAFETY DEVICES

Press the button to reset protector, to reduce output load if AC protector turns off. (Picture 16)

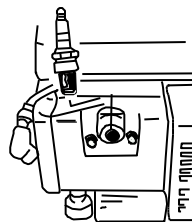
- ① ON
- ② OFF



(Picture 16)

(VI) PERIODIC MAINTENANCE

1. Spark plug (per 50h or per one month)



(Picture 17)

- 1.1. Remove spark plug. (Picture 17)

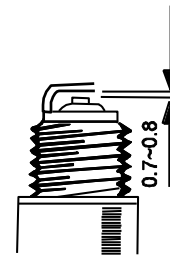
- 1.2. Remove carbon deposits. (Picture 18)



(Picture 18)

1.3. Check for discoloration. Standard: Tan color.

1.4. Check spark plug gap. Standard: 0.7~0.8mm. (Picture 19)



(Picture 19)

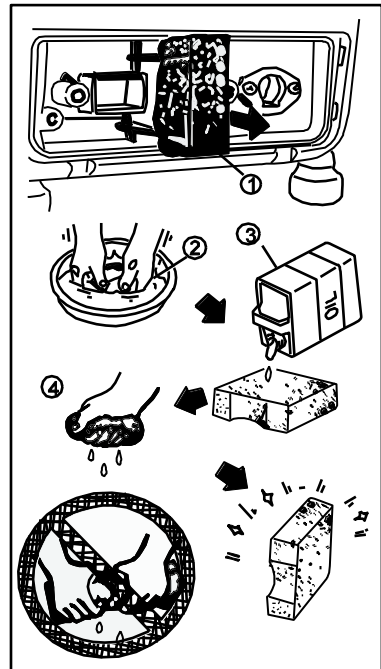
2. AIR FILTER (TIME: per 100h or per one month)

2. 1. Remove air filter. (Picture 20①)

2. 2. Wash clearly in solvent. (Picture 20②)

2. 3. Get Motor oil. (Picture 20③)

2. 4. Squeeze Motor oil out. (Picture 20④)



(Picture 20)

Warning: Never run engine without air filter.

3. FUEL COCK AND FUELTANK FILTER (TIME: per 150h or per three month).

3.1. Clean fuel cock.

3.1.1. Stop engine.

3.1.2. Turn fuel cock lever to “OFF”.

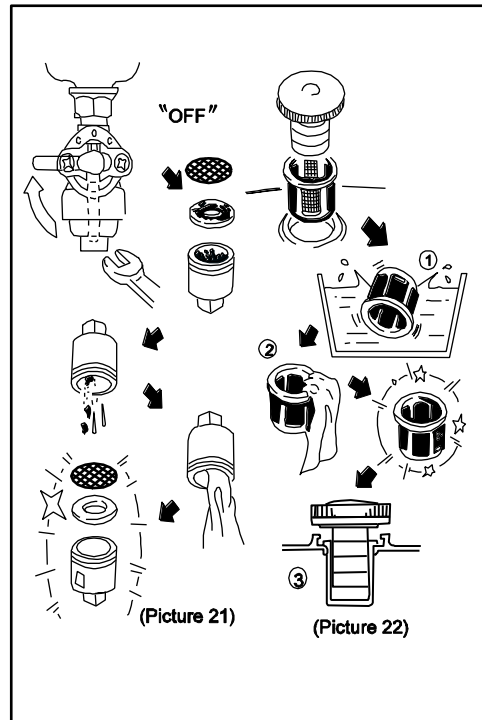
3.1.3. Clean with solvent. (Picture21)

3.2 Clean fuel tank filter.

3.2.1. Clear in solvent.

3.2.2. Wipe off.

3.2.3. Insert into fuel tank. (Picture 22)



(VII) TROUBLE SHOOTING

Engine won't start

1. Check fuel
2. Check engine switch
3. Check spark plug
4. If engines still won't start, check following
 - 4.1 If fuel cock is clogging
 - 4.2 If air filter is clogging.
 - 4.3 Installation and major repair work shall be carried out only by specifically trained personnel.
 - 4.4 Or consult dealer or manufacturer.

(IX) STORAGE

When the generator set is not being operated or being stored more than one month, follow these instructions:

1. Drain all the fuel out of the tank, fuel cock, and carburetor.
2. Shake the tank till all the excess being drain off.
3. Pour about one tablespoon of motor oil through the spark plug hole, then pull the starter several times and install the plug (with ignition off), until you feel that piston is on its compression, stop pulling.
4. Stay the generator set in a dry, well-ventilated place, with the cover place over it.

(X) ACCESSORIS

1. User's manual
2. Spark plug sleeve
3. Sleeve stick
4. Handle
5. 12V DC wire

GASOLINE GENERATOR		
Type	H130430	
AC voltage	230V~/50Hz	
AC output:	650W	Power factor: 1.0
Max. AC output	720W,S2 5min	
Engine Speed	3000 /min	
LWA (acoustic power)	94dB(A)	
Max. temperature: 40°C	IP23M	
Max. Attitude: 1000 m	BJ2022	



HBM Machines B.V.

Grote Esch 1010 - NL 2841 MJ Moordrecht.

EG – OVEREENSTEMMINGSVERKLARING / EG – KONFORMITAETSBESCHEINIGUNG
EG – DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION DE CONFORMITE EG

Certificate of Compliance

Volgens / Laut / in compliance with / Conformément à
EG-Machinerichtlijn / EG-Maschinenanordnung / EG-Machinery Ruling /
Directive EG sur les machines : 2006/42/EC

Hiermede verklaren wij dat de nader omschreven machine op de grond van zijn samenstelling en constructie aan de EU – Richtlijnen voor de veiligheid en volksgezondheid voldoet. Bij wijzigingen van de machine die niet door ons is goedgekeurd verliest deze verklaring zijn geldigheid.

We hereby state that the machinery concerned, its layout and construction all comply with applicable EC rulings concerning health and safety. Any change to this machinery without prior permission in writing issued by ourselves will make any and every guarantee to said machinery NULL AND VOID.

Wir bestaetigen, dass die hier angedeutete Maschine anhand ihrer herstellung und Bauart die EU-Anordnungen der Sicherheit und Gesundheit gemaess ist. Irgendwelche Aenderung der Maschine, gemacht ohne unsere Genehmigung, fuehrt fristlos zum Verlust der Gueltigkeit dieser bescheinigung.

Nous certifions par la présente que la machine concernée, sa configuration et sa construction sont toutes conformes aux règles européennes applicables concernant la santé et la sécurité. Tout changement effectué sur la machine sans autorisation écrite préalable donnée par nous-mêmes rendra toutes les garanties de ladite machine NULLES ET NON AVENUES.

Omschrijving van de machine: *HBM 2-Takt 720W – 63cc Benzine Generator, Aggregaat 2PK*
Beschreibung und Art der Maschine: *(H130430)*
Description and nature of the Machine:
Description et nature de la machine :

Machinemodel: *QS950A*
Modell, Baureihe:
Model and series:
Modèle et série :

Bouwjaar: *2022*
Baujahr:
Year of construction:
Année de construction :

Toegepaste Geharmoniseerde EU Normen: *EN ISO 8528-13:2016*
Angewandte harmonisierte EU-Anordnungen:
Harmonised EC rulings which are applied:
Règles européennes harmonisées qui sont appliquées :

Plaats / Datum: *NL 2841 MJ Moordrecht.*
Stelle und Tages-Kennzeichen: *07-04-2022*
Date and Place:
Date et lieu :

Handtekening / Stempel: *Herman Buitelaar*
Unterschrift / Stempel: *(Directeur)*
Signature/ Stamp:
Signature / Tampon :

